

1 Наименование материала, смеси и фирмы

- Идентификатор продукта
- Торговое наименование: **Hilti Two-stroke oil DSH**
- Содержание 1 L / 1.057 qt / 33.8 fl.oz.
- Соответствующие установленные применения вещества или смеси и не рекомендуемые области использования
- Применение вещества/ смеси Масло для двухтактных двигателей с воздушным охлаждением
- Подробная информация поставщика паспорта безопасности
- Производитель/ Поставщик:
Hilti (Ukraine) Ltd.
Bozhenka str. 86
UA-03680 Kyiv
Tel +380 44 390 5564
Fax +380 44 390 5565
Customer Service:
Tel 390 5566
- Отдел, предоставляющий информацию: см. Пункт 16
- Номер телефона экстренной связи:
Hilti (Ukraine) Ltd.
Tel +380 44 390 5564
Fax +380 44 390 5565
Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum - 24 h Service
Tel.: 0041 / 1 251 51 51 (international)

2 Возможные виды опасности

- Классификация вещества или смеси
- Классификация в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008
Данный продукт не классифицируется как опасный для здоровья или окружающей среды в соответствии с Регламентом по классификации, маркировке и упаковке веществ и смесей (CLP).
- Элементы маркировки
- Маркировка в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008 отпадает
- Пиктограммы, обозначающие опасности отпадает
- Сигнальное слово отпадает
- Предупреждения об опасности отпадает
- Меры предосторожности
P210 Держать подальше от источников жара / искр / открытого пламени / горячих поверхностей. - Не курить.
P260 Не вдыхать туман/пар/спрей.
P262 Избегать попадания в глаза, на кожу или на одежду.
P301+P310 ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: Немедленно обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР или к врачу.
P331 НЕ вызывать рвоту.
P501 Утилизировать содержимое / тару в соответствии с местными / региональными / национальными / международными предписаниями.
- Другие опасные факторы
- Результаты оценки РВТ (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)
- РВТ: Неприменимо.
- vPvB: Неприменимо.

3 Состав / Данные по составляющим компонентам

- Химическая характеристика: Смеси
- Описание:
Смесь из нижеприведенных веществ с неопасными примесями-добавлениями.

· Содержащиеся опасные вещества:

64742-82-1	Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy; Low boiling point hydrogen treated naphtha; benzene <0,1 %	10-20%
	☒ Xn R65	
	☒ Asp. Tox. 1, H304	

- Дополнительные указания: Текст приведенных указаний на факторы риска см. в Главе 16.

4 Меры по оказанию первой помощи

- Описание мер первой медицинской помощи
- После вдыхания: Обеспечить доступ свежего воздуха, при недомоганиях обратиться к врачу.
- После контакта с кожей: Немедленно промыть с помощью воды и мыла, хорошо сполоснуть.
- После контакта с глазами: Промыть открытый глаз под проточной водой в течение нескольких минут, затем обратиться к врачу.
- После проглатывания: Не вызывать рвоту, немедленно обратиться за медицинской помощью.
- Указания для врачей:
- Наиболее важные симптомы и эффекты, как немедленные, так и проявляющиеся впоследствии
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

(Продолжение на странице 2)

Дата печати: 09.02.2012

Номер версии 2

Дата переработки: 09.02.2012

Торговое наименование: Hilti Two-stroke oil DSH

(Продолжение со страницы 1)

- Указание на необходимость оперативной медицинской помощи и специального режима
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

5 Меры по борьбе с пожаром

- Средства пожаротушения
- Надлежащие средства тушения:
Пена
CO₂, песок, порошковое средство для тушения. Применение воды не допускается.
- Средства тушения, являющиеся непригодными из соображений безопасности: Вода
- Особые опасности, создаваемые веществом или смесью
Окиси углерода (угарного газа) (CO)
Окислов азота (NO_x)
Двуокиси серы (SO₂)
- Рекомендации для пожарных
- Защитное оснащение: Надеть автономное устройство защиты органов дыхания.

6 Меры при непреднамеренном выделении (утечке)

- Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации
Особенная опасность подскользывания из-за вытекшего / разлитого продукта.
При смешивании с водой продукт образует скользкие участки.
Надеть защитное снаряжение. Держать на отдалении незащищённых людей.
Держаться подальше от источников возгорания.
- Меры по защите окружающей среды:
Предотвратить распространение (например, посредством запруживания или создания масляных барьеров).
Не допускать попадания в канализационную систему / поверхностные или грунтовые воды.
Не допускать попадания под землю / в грунт.
- Методы и материалы для локализации и очистки:
Собрать при помощи связывающего жидкость материала (песка, кизельгура, кислотнo-вяжущего средства, универсальных вяжущих средств, опилок).
Утилизировать заражённый материал как отходы в соответствии с Пунктом 13.
- Ссылки на другие разделы
Информация по безопасному обращению - в Главе 7.
Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8.
Информация по утилизации - в Главе 13.

7 Обращение с веществом и его хранение

- Обращение с веществом:
- Меры предосторожности по безопасному обращению
Держать ёмкости плотно закрытыми.
Обеспечить хорошую вентиляцию / вытяжку на рабочем месте.
Защищать от жары и прямых солнечных лучей.
Do not inhale the vapours released during application.
- Указания по защите от пожаров и взрывов:
Держать подальше от источников воспламенения - не курить.
Защищать от жара.
- Условия безопасного хранения, включая несовместимости
- Хранение:
· Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:
Не допускать проникновения в почву.
Использовать исключительно те ёмкости, которые допущены специально для данного вещества / продукта.
Keep packaging securely closed and dry, store at +5 °C to +30 °C.
- Указания по совместимости с другими веществами при хранении:
Хранить отдельно от продуктов питания.
Хранить отдельно от горючих веществ.
- Дальнейшие данные по условиям хранения: Защищать от жары и от прямых солнечных лучей.
- Класс хранения:
As per VCI (1991) storage classification concept.
10
- Характерное конечное применение (или применения) Масло для двухтактных двигателей с воздушным охлаждением

8 Ограничение воздействия вещества и контроль / индивидуальные средства защиты

- Дополнительные указания по структуре технических устройств: Никаких дополнительных данных; см. Пункт 7.
- Параметры контроля
- Составляющие компоненты с предельными значениями, связанными с рабочими местами и подлежащими надзору:
Продукт не содержит никаких существенных объёмов веществ с предельными значениями, которые необходимо отслеживать на рабочих местах.

(Продолжение на странице 3)

Торговое наименование: Hilti Two-stroke oil DSH

(Продолжение со страницы 2)

- **Дополнительные указания:** В качестве основы послужили списки, являвшиеся на момент составления актуальными.
- **Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала**
- **Средства индивидуальной защиты:**
- **Общие меры по защите от воздействия и гигиене:**
 - Немедленно снять всю загрязнённую и пропитанную вредными веществами одежду.
 - Не вдыхать газы / пары / аэрозоли.
 - Не носить в карманах брюк пропитанных продуктом тряпок / ветошей для очищения.
 - Мыть руки перед перерывами и по окончании работы.
 - Избегать контакта с глазами и с кожей.
 - Во время работы запрещается есть, пить, курить или нюхать табак.
- **Защита органов дыхания:**
 - Не требуется, при наличии хорошей вентиляции помещения.
 - Использовать устройство защиты органов дыхания только при образовании аэрозоля или тумана.
- **Защита рук:** Маслоустойчивые защитные перчатки (рукавицы).
- **Материал перчаток / рукавиц:** Нитрилкаучук
- **Период проницаемости материала перчаток / рукавиц:**
 - Необходимо осведомиться у производителя защитных перчаток / рукавиц о точном времени прорыва и придерживаться его.
- **Защита глаз:** Защитные очки
- **Защита тела:** Рабочая защитная одежда

9 Физические и химические свойства

- **Информация по основным физическим и химическим свойствам**
- **Общая информация**
- **Внешний вид:**
 - **Форма:** Жидкое
 - **Цвет:** Красное
 - **Запах:** Характерно
 - **Порог запаха:** не определено
- **Значение pH:** Неприменимо.
- **Изменение состояния**
 - **Точка плавления / интервал температур плавления:** Не определено.
 - **Точка кипения / интервал температур кипения:** Не определено.
- **Температурная точка вспышки:** 67°C (DIN 2592)
- **Воспламеняемость (твёрдое, газообразное вещество):** не определено
- **Температура воспламенения:** не определено
- **Температура распада:** не определено
- **Самовоспламеняемость:** Продукт не является самовоспламеняемым.
- **Взрывоопасность:** Продукт не является взрывоопасным.
- **Границы взрываемости:**
 - **Нижняя:** не определено
 - **Верхняя:** не определено
- **Давление пара:** не определено
- **Плотность при 20°C:** 0,867 г/см³ (ASTM 4052)
- **Относительная плотность:** не определено
- **Плотность пара:** не определено
- **Скорость испарения:** не определено
- **Растворимость в / Смешиваемость с водой:** Нерастворимо.
- **Коэффициент распределения (n-октанол / вода):** не определено
- **Вязкость:**
 - **Динамическая:** не определено
 - **Кинематическая при 40°C:** 50 mm²/s (DIN 51562-1)
- **Содержание растворителя:**
 - **Органические растворители:** 10-20 %
 - **Вода:** 0 %
- **Содержание твёрдых тел:** 0 %
- **Другая информация:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

10 Стабильность и реакционная способность

- **Реакционная способность**
- **Химическая стабильность**
- **Термическое разложение (распад) / условия, которых следует избегать:**
 - При хранении и обращении в соответствии с предписаниями не происходит никакого распада.

(Продолжение на странице 4)

Дата печати: 09.02.2012

Номер версии 2

Дата переработки: 09.02.2012

Торговое наименование: Hilti Two-stroke oil DSH

(Продолжение со страницы 3)

- **Возможность опасных реакций**
Может образовывать взрывоопасные смеси в воздухе при нагревании выше температурной точки вспышки и / или при распылении или разбрызгивании.
- **Условия, вызывающие опасные изменения** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Несовместимые материалы:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Опасные продукты распада:** при правильном хранении отсутствует

11 Данные по токсикологии

- **Информация по токсикологическому воздействию**
- **Острая токсичность:**

· **Значения LD/LC50 (летальной дозы/концентрации), необходимые для классифицирования:**

64742-82-1 Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy

Орально (через рот) | LD50 | > 2000 мг/кг (rango)

- **Первичное раздражающее воздействие:**
- **на глаза:** Раздражающее воздействие.
- **Сенсибилизация:** Неизвестно о наличии сенсибилизирующего воздействия.

12 Экологическая информация

- **Токсичность**
- **Акватоксичность:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Стойкость и склонность к деградации** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Поведение в экологических системах:**
- **Биоаккумулятивный потенциал** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Подвижность в грунте** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Дополнительные экологические указания:**
- **Общие указания:**
Не допускать попадания продукта в грунтовые воды, водоёмы или в канализационную систему, даже в малых количествах.
Класс вредности для воды 2 (Самоклассификация): вредно для воды
- **Результаты оценки РВТ (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**
- **РВТ:** Неприменимо.
- **vPvB:** Неприменимо.
- **Другие вредные эффекты** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

13 Указания по утилизации

- **Методы обработки отходов**
- **Рекомендация:**
Разрешается сдача отработанного масла исключительно организациям по сбору, уполномоченным соответствующими органами.
Утилизация совместно с бытовыми отходами недопустима. Не допускать попадания в канализацию.
При хранении бывших в употреблении продуктов с содержанием минеральных масел следует убедиться в соблюдении категорий отработанного масла и указаний по смешиванию.
Сдать в приёмник опасных отходов или перевезти к месту сбора проблематичных веществ.
- **Неочищенные упаковки:**
- **Рекомендация:**
Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями компетентных служб.
Упаковки, не поддающиеся очистке, следует утилизировать таким же образом, как и продукт из них.

14 Данные по транспорту

· Номер UN	-
· Собственное транспортное наименование ООН	-
· классов опасности транспорта	-
· Группа упаковки	-
· Особые меры предосторожности для пользователей	Неприменимо.
· Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II MARPOL73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и IBC Code (Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом)	Неприменимо.
· Транспорт / дополнительная информация:	В соответствии с вышеприведёнными характеристиками, не опасно.
· ADR	
· Примечания:	Классификация: неопасный груз

(Продолжение на странице 5)

Дата печати: 09.02.2012

Номер версии 2

Дата переработки: 09.02.2012

Торговое наименование: Hilti Two-stroke oil DSH

(Продолжение со страницы 4)

· IMDG	
· Примечания:	В соответствии с вышеприведёнными характеристиками, не опасно.
· HS-Code:	2710 19 99: Other lubricating oils and other oils

15 Предписания

- **Нормы безопасности, правила охраны труда и экологические нормативы или стандарты, действующие для вещества или смеси**
- **Маркировка в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008** отпадает
- **Пиктограммы, обозначающие опасности** отпадает
- **Сигнальное слово** отпадает
- **Предупреждения об опасности** отпадает
- **Меры предосторожности**
 - P210 Держать подальше от источников жара / искр / открытого пламени / горячих поверхностей. - Не курить.
 - P260 Не вдыхать туман/пар/спрей.
 - P262 Избегать попадания в глаза, на кожу или на одежду.
 - P301+P310 **ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ:** Немедленно обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР или к врачу.
 - P331 НЕ вызывать рвоту.
 - P501 Утилизировать содержимое / тару в соответствии с местными / региональными / национальными / международными предписаниями.
- **Оценка химической безопасности:** Не требуется.

16 Иные данные:

Данные опираются на актуальные знания, однако они не являются гарантией каких-либо конкретных свойств продукта и не устанавливают никаких действующих с юридической точки зрения договорных отношений.

- **Соответствующие данные**
 - H304 Может быть смертельным при проглатывании и попадании в дыхательные пути.
 - R65 Вредно для здоровья: при проглатывании может привести к повреждениям лёгких.

- **Отдел, выдающий паспорт данных:**
Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Hiltistrasse 6
D-86916 Kaufering
Tel.: +49 8191 906092
Fax: +49 8191 906826
e-mail: anchor.hse@hilti.com

- **Контактная информация:** Mechthild Krauter
- **Сокращения и акронимы:**
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent

- * **Изменение данных по сравнению с предыдущей версией.**